



**ZUMTOBEL**



## **FERAG AG**

Une solution d'éclairage en fonction de la lumière du jour créant une ambiance lumineuse et conviviale dans le hall de production industriel.



◀ **AVANT 72,76 kWh/m<sup>2</sup>a**

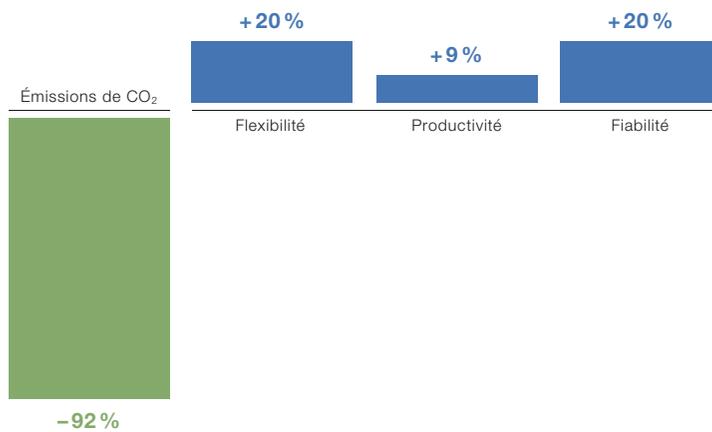
### **Remplacement durable de l'éclairage**

Dans le hall de construction mécanique de la société Ferag AG des systèmes de transport et de fabrication pour le secteur de l'imprimerie sont fabriqués, montés, câblés et vérifiés. Il y a quelques mois, ce hall était encore éclairé par un système vétuste : des intensités lumineuses insuffisantes ainsi que des pannes fréquentes sur les lampes et les ballasts perturbaient le déroulement des tâches et généraient des coûts élevés. Depuis, l'éclairage du hall industriel a été intégralement remplacé par un système de chemins lumineux TECTON avec une commande LUXMATE DIMLITE. Il en résulte un écart énorme que l'on peut illustrer de la manière suivante : avec 500 lx il est possible d'effectuer les tâches visuelles même exigeantes alors que la consommation électrique diminue de plus de 90 %.

[zumtobel.com/Industrialighting](http://zumtobel.com/Industrialighting)



APRÈS 5,96 kWh/m<sup>2</sup>a



**Ferag AG, Hinwil | CH**

Solution lumière : TECTON T16 LDBX 2/49 W,  
système DIMLITE de gestion de l'éclairage multifonction

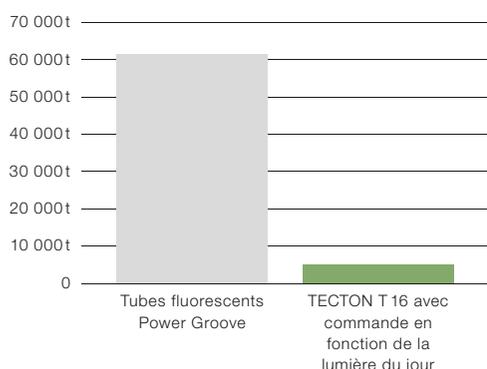
# 1. Réduction du CO<sub>2</sub> et efficacité des coûts

# -92% CO<sub>2</sub>

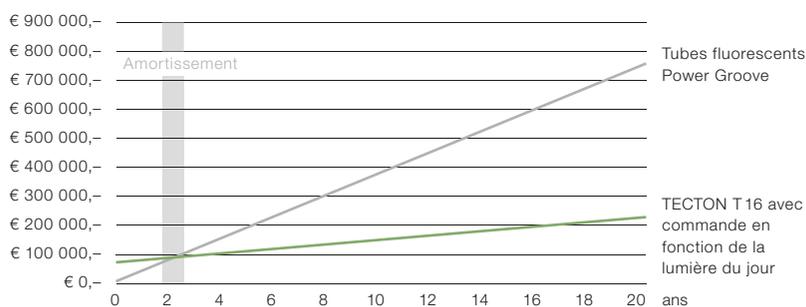
## Consommation d'énergie responsable

Le retour sur investissement de la nouvelle solution lumière avec un chemin lumineux TECTON T16 graduable combiné et utilisé avec les appareils à 2 canaux du système de gestion de l'éclairage DIMLITE multifonction est déjà atteint sur une courte période. En effet, après seulement 2 ou 3 ans, la nouvelle solution d'éclairage était amortie par rapport à l'ancienne, qui était équipée de tubes fluorescents Power Groove. La rénovation permettra d'économiser entre 56 et 61 tonnes de CO<sub>2</sub> au cours des 20 prochaines années. La nouvelle solution correspond donc au principe mis en œuvre par FERAG visant à faire un usage économe des ressources et à s'engager pour le développement durable.

Émission de CO<sub>2</sub> sur toute la durée de vie (20 ans)



Amortissement en 2 à 3 ans (coûts totaux)



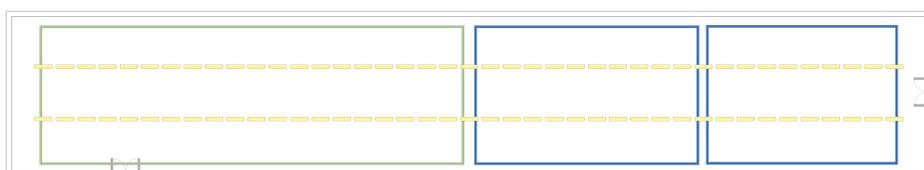
## 2. Flexibilité

+20 %

### Flexible grâce au système Plug&Play et à la technique de la détection de présence

La base du chemin lumineux TECTON est un rail porteur dans lequel est intégré un profilé conducteur à 11 pôles. Un seul clic suffit pour réaliser la connexion mécanique et électrique. Pour satisfaire aux tâches visuelles, le hall FERAG de 8,8 m de hauteur, a été équipé de luminaires T16 à deux lampes avec d'efficaces réflecteurs RW. Lorsque la disposition du parc de machines change, il est possible de modifier à tout moment le niveau d'éclairage via la commande DIMLITE ou bien de repositionner les luminaires selon les besoins et d'en ajouter d'autres. Et le meilleur : la solution lumière dépendante de la lumière du jour se compose de seulement trois éléments : luminaires graduables, cellule photoélectrique et modules DIMLITE de gestion de l'éclairage multifonction – qui sont chacun installés dans les trois zones.

### Ajuster l'intensité de l'éclairage à la tâche visuelle



□ Machines CNC avec écrans

□ Montage A et B

### 3. Productivité

+9%

#### Travail et bien-être

Au départ, le concept d'éclairage devait éclairer de manière adéquate les différentes zones du hall et si possible intégrer la lumière du jour. Dans la partie avant se trouvent les machines CNC avec écrans, les parties mécaniques et les éléments de commande étant assemblés ailleurs. Avec le système flexible de chemin lumineux TECTON, c'est maintenant un éclairage exactement adapté à chacune de ces activités qui est dispensé. Pour les tâches visuelles exigeantes, l'éclairage proposé est de 500 lux, pour les tâches de montage, il est gradué à 300 lux – et ce toujours en fonction de la lumière naturelle disponible.

#### Davantage de rendement avec plus de lumière



Machines CNC avec  
écrans 500 lux



Montage  
300 lux

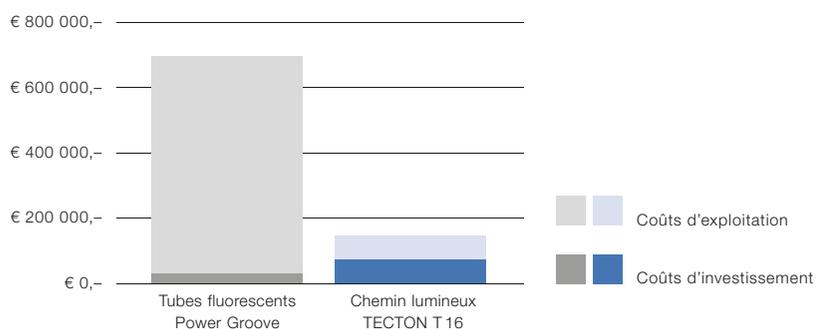
## 4. Fiabilité

+ 20 %

### Une technologie de lampes et de commande modernes

L'augmentation de fiabilité s'exprime avant tout dans la réduction du taux de défaillance des luminaires. La durée de vie des lampes Power Groove utilisées auparavant était très limitée ce qui entraînait des travaux de maintenance importants. Pour Ferag, l'éclairage est dispensé par le chemin lumineux TECTON équipé de lampes fluorescentes T16. Depuis son installation, les interruptions de travail ont nettement diminué ainsi que les coûts et les travaux de remplacement des lampes. Avec une garantie de 5 ans, Zumtobel se porte garant de la fiabilité des luminaires et de la commande de l'éclairage y compris de tous les modules LUXMATE.

### Comparatif entre les coûts d'investissement et les coûts d'exploitation





# ZUMTOBEL

## France

Zumtobel Lumière Sarl  
10 rue d'Uzès  
75002 Paris  
T +33/(0)1.56.33.32.50  
F +33/(0)1.56.33.32.59  
info@zumtobel.fr  
zumtobel.fr

Zumtobel Lumière Sarl  
12 rue du 24 novembre  
67120 Duttlenheim  
T +33/(0)3.88.13.78.10  
F +33/(0)3.88.13.78.14  
info@zumtobel.fr  
zumtobel.fr

Zumtobel Lumière Sarl  
3 rue du Général Hulot  
54000 Nancy  
T +33/(0)6.07.88.46.78  
F +33/(0)1.56.33.32.59  
info@zumtobel.fr  
zumtobel.fr

## Suisse

Zumtobel Licht AG  
Thurgauerstrasse 39  
8050 Zürich  
T +41/(0)44/305 3535  
F +41/(0)44/305 3536  
info@zumtobel.ch  
zumtobel.ch

Zumtobel Lumière SA  
Ch. des Fayards 2  
Z.I. Ouest B  
1032 Romanel-sur-Lausanne  
T +41/(0)21/648 1331  
F +41/(0)21/647 9005  
info@zumtobel.ch  
zumtobel.ch

Zumtobel Illuminazione SA  
Via Besso 11, C.P. 745  
6903 Lugano  
T +41/(0)91/942 61 51  
F +41/(0)91/942 25 41  
info@zumtobel.ch  
zumtobel.ch

## Belgique

N.V. Zumtobel Lighting S.A.  
Rijksweg 47 –  
Industriezone Puurs Nr. 442  
2870 Puurs  
T +32/(0)3/860.93.93  
F +32/(0)3/886.25.00  
info@zumtobel.be  
zumtobel.be

## Luxembourg

N.V. Zumtobel Lighting S.A.  
Rue de Luxembourg 177  
8077 Bertrange – Luxembourg  
T +352/26.44.03.50  
F +352/26.44.03.51  
info@zumtobel.lu  
zumtobel.lu

## Headquarters

Zumtobel Lighting GmbH  
Schweizer Strasse 30  
Postfach 72  
6851 Dornbirn, AUSTRIA  
T +43/(0)5572/390-0  
F +43/(0)5572/22826  
info@zumtobel.info

## zumtobel.com



### Top qualité avec une garantie de 5 ans.

Zumtobel, l'entreprise leader international dans le domaine du luminaire offre une garantie de cinq ans sur tous les produits de la marque en cas d'enregistrement dans les 90 jours à compter de la date de la facture, conformément aux conditions de garantie consultables à l'adresse [zumtobel.be/garantie](http://zumtobel.be/garantie) [zumtobel.ch/garantie](http://zumtobel.ch/garantie) [zumtobel.fr/garantie](http://zumtobel.fr/garantie) [zumtobel.lu/garantie](http://zumtobel.lu/garantie)

© Zumtobel Lighting GmbH

Les contenus techniques correspondent à l'état au moment de l'impression. Sous réserve de modifications. Veuillez vous renseigner auprès de votre bureau de vente compétent.